

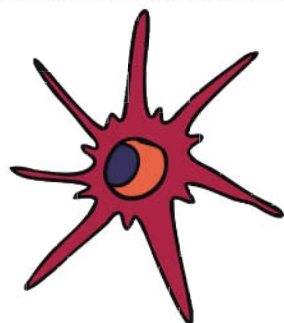
RENDEZ-VOUS CULTURELS DE SAINT-CASIMIR

présente

la 16^e édition du FFPE du 22 au 28 avril 2019



ffpe.ca



FFPE_Festival



FFPEWeb



FFPESt-Casimir

Programme Catalogue

Lieux des activités et tarifs

● Projections, restauration et activités

Hôtel de ville de Saint-Casimir

220, boulevard de la Montagne

- Projections-rencontres
- Conférences, brunchs, souper
- Restaurant et bar du FFPE
- Gala remise des prix
- Kabaret Kino St-Kazimir
- Activités scolaires

L'auberge du Couvent

370, boul. de la Montagne, Saint-Casimir

Réservations pour hébergement: **418-339-3232**
ou **1-877-339-3232**

- Bureau du Festival (rez-de-chaussée)
- Laboratoire Kino (4^e étage)
- Hébergement

Info Festival : 418-339-3222 | info@ffpe.ca

● Tarifs

Cocktail dînatoire lundi 22 avril 17h00 40 \$

Souper samedi 27 avril 17h30 20 \$

Projections et conférences

Billet à l'unité

- Général: 7 \$

Passeport du 16^e FFPE

- Général: 40 \$

Donnant accès à toutes les projections-rencontres et toutes les conférences.



Brunch du terroir samedi 27 avril 12h00 15 \$

**Brunch électrisant Desjardins
dimanche 28 avril 12h00 15 \$**

Passeport hébergement

- Forfait hébergement: 99 \$

donne droit à une nuitée en occupation simple, petit déjeuner inclus à L'auberge du Couvent au cours du Festival.

- Forfait hébergement: 150 \$

donne droit à une nuitée en occupation double, petit déjeuner inclus à L'auberge du Couvent au cours du Festival.

(Toutes les taxes sont incluses)

Table des matières

Mots des dignitaires.....	3
Mot de la présidente d'honneur.....	5
Nos partenaires.....	6
Mot de la présidente de Rendez-vous culturels de Saint-Casimir.....	7
Projection-famille.....	8
Cocktail dînatoire d'ouverture.....	9
Journée du terroir.....	10
Journée électrisante.....	10
Projection-rencontre (La Terre vue du coeur).....	11
Films en compétition.....	12, 13, 16, 17 et 19
Grille horaire.....	14 et 15
Le jury.....	18
Prix du 16 ^e FFPE.....	20
Activités scolaires.....	21
Kabaret Kino St-Kazimir.....	23

Entre montagnes
et rivières,
c'est le lieu historique
qui héberge le FFPE.

Enracinée dans
l'environnement,
cette destination
de villégiature
est synonyme de confort
et d'accueil chaleureux.



L'auberge du
Couvent

34 chambres lumineuses, sans tapis // Wi-Fi
3 cuisines // salles de réception

418 339-3232 // Saint-Casimir, Portneuf // aubergeducouvent.com



Le gouvernement du Québec est fier d'être partenaire du 16^e Festival de films pour l'environnement (FFPE). Cet événement, qui permet d'approfondir nos réflexions quant à l'avenir de notre planète, attire dans la région plusieurs amateurs du septième art soucieux de la cause environnementale.

Le Festival a réussi à se développer grâce à l'importante implication d'artistes et de bénévoles, que je tiens à remercier. La notoriété du FFPE ne cesse de croître, et nous ne pouvons que nous en réjouir!

J'invite d'ailleurs la population à participer en grand nombre à cet événement qui contribue à diversifier l'offre culturelle de la région de la Capitale-Nationale.

Bon festival!

Geneviève Guilbault

Vice-première ministre

Ministre de la Sécurité publique

Ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale



Québec 

Mot du député à l'Assemblée nationale



Chères festivalières, chers festivaliers,

L'environnement est au cœur des préoccupations de notre société.

La démarche du festival, année après année, cristallise et met en évidence des actions et des gestes qui ont un impact concret face aux enjeux environnementaux.

Le Festival de films pour l'environnement est incontestablement un outil de sensibilisation à la nécessité de réfléchir et surtout d'agir, en plus d'être une merveilleuse vitrine pour Portneuf.

Pour ces raisons, je suis fier d'apporter ma contribution pour concourir

au succès de cette seizième édition.

En mon nom et celui du gouvernement, je vous souhaite un bon festival.

Vincent Caron

Député de Portneuf



Mot du député à la Chambre des communes

Le Festival de films pour l'environnement fête déjà ses 16 ans ! Il s'agit d'un événement d'envergure incontournable qui année après année fait rayonner la circonscription de Portneuf – Jacques-Cartier. Nous sommes très fiers d'appuyer cet événement qui, très actuel, vient teinter les actions prises par nous tous en matière d'environnement.

Je tiens à souligner l'excellent travail de tous ceux qui ont participé à cette édition et en particulier celui du fondateur, Léo Denis Carpentier, qui a su transmettre autour de lui sa passion pour le cinéma d'ici. Vous pourrez toujours compter sur moi ! Félicitation et bon 16^e festival !

Joël Godin
Député de Portneuf—Jacques-Cartier



Mot du maire de Saint-Casimir

C'est une grande fierté pour moi et pour tout le conseil municipal de vous souhaiter la bienvenue à cette 16^e édition du Festival de films pour l'environnement. Grâce à la programmation variée offerte cette année, le comité organisateur vous convie à restaurer la diversité du vivant ! Nous vous invitons donc à participer vivement aux différentes activités offertes tout au long du festival et, par la même occasion, nous vous souhaitons un séjour des plus mémorables dans notre belle municipalité.

Dominique Tessier
Maire de Saint-Casimir



Nous vous accompagnons pour un usage responsable et durable de

L'Eau !

Organisme de bassin versant: Rivières
Sainte-Anne, Portneuf et secteur La Chevrotière
www.capsa-org.com



• CONCERTATION



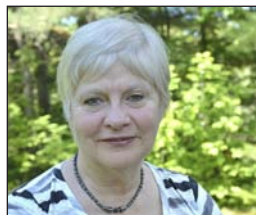
• SERVICES-CONSEILS



• ÉDUCATION

Mot de notre présidente d'honneur

Mon histoire avec le FFPE date déjà de quelques années. En 2004, j'ai présenté le film *Hubert Reeves — Conteur d'étoiles* qui était le premier d'une trilogie documentaire. Cette année, c'est avec un grand plaisir que j'ai accepté la présidence d'honneur, qui par le fait même, m'amène à vous introduire *La terre vue du cœur*. Ce film a pour ambition de partager avec le plus grand nombre le legs majeur d'Hubert Reeves aux générations futures: son combat pour la préservation de la biodiversité. Selon moi, chaque geste compte pour la suite du monde. Alors, rassemblons-nous lors de cette programmation riche en découvertes et fidèle à la mission du FFPE.



Iolande Cadrin-Rossignol
Réalisatrice

Mot du directeur

Une édition sous le signe de la biodiversité, du vivant et de la francophonie. Depuis 16 ans, le Jour de la Terre est une journée phare, car intégrée dans la programmation du Festival de films pour l'environnement. Ce 22 avril 2019 restera graver dans ma mémoire, car j'aurai l'honneur de recevoir la médaille de Chevalier de l'Ordre de la Pléiade, haute distinction de l'Ordre de la Francophonie et du dialogue des cultures de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF). Cette décoration est destinée à reconnaître le mérite des personnalités qui se sont distinguées en servant les idéaux de la Francophonie.



Vue de la vigie, notre programmation vous fera grandement réfléchir. Je vous invite à profiter de notre Vélo-projection pour parfaire votre forme physique et ainsi permettre la projection de films tout au long du Festival.

3... 2... 1... Action!

Léo Denis Carpentier
Directeur - fondateur du FFPE
Chevalier de l'Ordre de la Pléiade

Venez essayer le Vélo du FFPE

En collaboration avec

Desjardins de l'Ouest de Portneuf
et la **Caisse d'économie solidaire Desjardins**
le FFPE réinvente la façon de projeter des films
par l'énergie humaine renouvelable tout en pédalant.

 Desjardins



Merci à tous nos partenaires

- Geneviève Guilbault - Ministre responsable de la région de la Capitale-Nationale et du Secrétariat à la Capitale-Nationale
 - Benoit Charette - Ministre de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques
 - Joël Godin - Député de Portneuf—Jacques-Cartier à la Chambre des communes
 - Vincent Caron - Député de Portneuf à l'Assemblée nationale
-
- Aliksir
 - Bédard Guilbault inc.
 - Bioferme des Caps
 - Boissons du Roy
 - Boulangerie Le Soleil Levain
 - Brillantine
 - Caisse d'économie solidaire Desjardins
 - Caisse Desjardins de l'Ouest de Portneuf
 - Caisses Desjardins de la région de Portneuf
 - CAPSA
 - Centre de la Biodiversité du Québec
 - Charlie Jutras, Acteurs associés
 - Commission scolaire de Portneuf
 - Conseil régional de l'environnement - région de la Capitale-Nationale
 - Courrier de Portneuf
 - DERYtelecom
 - Domaine Hébert
 - Ferboi, Stéphane Chénard
 - Festival international de cinéma Vues d'Afrique
 - FIFEM
 - Fondation David Suzuki
 - Fromagerie des Grondines
 - Gîte Chez France
 - Gîte et Café de la Tour
 - Gîte Le temps futile
 - Gîte Pour les amis
 - Godin Station Service
 - Imprimerie Germain
 - Jeûne et Randonnée Québec
 - L'auberge du Couvent
 - La p'tite Brûlerie
 - La Vallée Secrète
 - Le Clap
 - Le Prix du Gros
 - Les Brasseurs du Nord / Boréale
 - Les Photographies Étienne Du Sablon Ltée
 - Les vues du fleuve
 - Marché Richelieu - Marché Alain Thibault
 - Miel pur, Jean-Claude Tessier
 - MRC de Portneuf
 - Municipalité de Deschambault-Grondines
 - Municipalité de Saint-Alban
 - Municipalité de Saint-Casimir
 - Murmure de la chute, produits de lavande
 - Office national du film du Canada ONF
 - Parc naturel régional de Portneuf
 - Parodimages
 - Pharmacie Brunet - Mailhot, Robitaille, Moisan
 - Plumes et Légumes
 - Poulailier Portn'Oeuf
 - Productions Geneviève Bilodeau
 - Productions Urbal
 - Régie Verte
 - St-Casimir Autos Polaris
 - Sauve ta bouffe
 - Savoura Bio, Sagami
 - Services Conseils Claude Rompré
 - Société d'histoire et de généalogie de St-Casimir
 - Sonorisations Daniel Tanguay
 - Spira
 - Valentina Florez Lopez
 - VegNature

Depuis maintenant 16 ans, le FFPE est devenu un incontournable pour tous les humanistes, pour tous les rêveurs, pour tous ceux et celles qui refusent de laisser une planète mal-aimée. Le Festival s'inspire des armoiries de la municipalité de Saint-Casimir, «Protège l'unique trésor». Nous nous sommes donnés comme défi de protéger notre environnement et sa biodiversité. Nous favorisons l'achat local, la réduction des gaz à effet de serre, la réduction des déchets, une meilleure utilisation des ressources disponibles.

Notre passionné et dévoué directeur Léo Denis travaille avec une petite équipe à nous faire découvrir des films réalisés à travers le monde. Bravo à celui-ci qui recevra le 22 avril prochain la médaille de Chevalier de l'Ordre de la Pléiade. Soyez des nôtres lors de notre cocktail dînatoire afin de lui rendre un hommage plus que mérité.

Merci spécial aux membres du C.A. qui œuvrent dans l'ombre. Merci à nos fidèles partenaires, nos festivalières et festivaliers, nos bénévoles et notre marraine Geneviève! Mille mercis!



Danielle Du Sablon
présidente de RVCSC



LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

- Danielle Du Sablon, présidente
- Fernand Dufresne, vice-président
- Ange-Aimée Asselin, secrétaire
- Bruce Phillips, trésorier
- Marianne Garnier, administratrice

LA MISSION

Rendez-vous culturels de Saint-Casimir (RVCSC) est un organisme à but non lucratif (OBNL). Sa mission est de diffuser la culture par l'organisation d'activités culturelles régionales, québécoises, canadiennes et internationales sous forme de rendez-vous dans la municipalité de Saint-Casimir et sur l'ensemble du comté de Portneuf et de la région de la Capitale-Nationale.

Le Festival de films pour l'environnement est un lieu humaniste d'échanges, de paroles, de commentaires, de partages, d'information dans le respect, la dignité et la courtoisie, le tout dans un espace de liberté et de créativité sans condamner, ni juger, ni rejeter.

DEVENEZ MEMBRE

Nous vous invitons à devenir membre de Rendez-vous culturels de Saint-Casimir (RVCSC). Organisme qui a notamment mis sur pied le Festival de films pour l'environnement (FFPE). Votre appui est précieux et il aidera directement le développement et la réalisation des prochaines activités. Nous tenons à remercier tous les membres à vie, bronze et honorifiques.

Devenez membre :
www.ffpe.ca/rendez-vous-culturels-de-saint-casimir/adhesion/
ou informez-vous au personnel du Festival

Rendez-vous culturels de Saint-Casimir
Festival de films pour l'environnement (FFPE)
370, boul. de la Montagne, Saint-Casimir,
Québec, G0A 3L0
T 418-339-3222 | C 514-973-1566
info@ffpe.ca | www.ffpe.ca

LE FIFEM présente **AVENTURES EN PLEINE NATURE**

Fier partenaire du Programme Grand Écran



Aventures en pleine nature

Simone van Dusseldorp

Film | Pays-Bas | 2016 | 80 minutes



Ce projet est réalisé grâce au soutien financier
du Gouvernement du Québec



Méral a 8 ans. Elle vient d'emménager dans une nouvelle ville. Pas facile de s'y faire des amis. Fort heureusement, elle se lie d'amitié avec une petite souris qui vit cachée dans sa chambre et qu'elle baptise Peepeep. Elles se font plein d'amis lors de la classe découverte. Mais lorsque Peepeep est enlevée et qu'on part à sa recherche, Méral comprend le sens véritable de l'amitié.

La version originale de ce film est en néerlandais, c'est grâce au doublage que vous pouvez l'apprécier en français ! Le doublage est le remplacement de la langue originale de tournage d'une oeuvre audiovisuelle par une autre langue pour rendre cette oeuvre accessible.

Animation et barbe à papa

Brillantine
et ses étincelles!

Barbe à papa
à l'érable





Animé par **Geneviève Bilodeau**, marraine du FFPE

Chaque année, il y a toujours quelqu'un qui va me dire « Hé! Le Festival de l'environnement ça doit être déprimant!? » Oui, il y a des constats déprimants, il ne faut pas se le cacher. Mais chaque année, il y a des films qui viennent nous présenter des innovations magnifiques.

Le 22 avril, Jour de la Terre, soyez de la fête!

Léo Denis Carpentier, le directeur du FFPE, recevra des mains du député fédéral monsieur **Joël Godin** et de la présidente de Rendez-vous culturels de Saint-Casimir, madame **Danielle Du Sablon**, la médaille de **Chevalier de l'Ordre de la Pléiade**; c'est l'Ordre de la Francophonie et du dialogue des cultures de l'Assemblée parlementaire de la Francophonie (APF). À vocation internationale, cette décoration est destinée à reconnaître le mérite des personnalités qui se sont distinguées en servant les idéaux de la francophonie et de ses organisations.



« J'aurai donc le privilège de remettre l'insigne de l'Ordre à ce citoyen méritoire de ma circonscription de Portneuf-Jacques-Cartier le 22 avril prochain, lors du cocktail d'ouverture prévu par l'organisation de la 16^e édition du Festival de films pour l'environnement coïncidant avec le Jour de la Terre. »

Joël Godin, député de Portneuf - Jacques-Cartier

L'apéro vous sera offert par le **Domaine Hébert**
et le repas (bouchées) du terroir sera préparé et servi par le **Buffet du Rapide**.

Merci à nos partenaires :

VEGNATURE



Cidre, bière, vin et kombucha seront disponibles sur place.

- 12h00** Brunch du terroir (15\$) **13h30** Invité Vincent Caron
13h45 Conférence Mieux s'outiller pour moins gaspiller
14h30 Conférence L'innovation au service de l'environnement

Sauve ta bouffe

Mieux s'outiller pour moins gaspiller

Réalités, enjeux et solutions au gaspillage alimentaire. La conférence consiste en une introduction générale à la problématique et vise à conscientiser le public non-averti.

Diplômée en agroéconomie, **Marianne Garnier** agit en tant que chargée de projet pour Sauve ta bouffe.

Enseignante au primaire, **Gabrielle Dessureault** est bénévole pour Sauve ta bouffe.



La relève agricole

L'innovation au service de l'environnement

Cette conférence de monsieur Hébert sera présentée en primeur au Festival avant de silloner les routes du Québec.

Christian Hébert est propriétaire du Domaine Hébert à Deschambault-Grondines. Il est fier de porter le titre du plus grand producteur de framboises d'automne jaunes en Amérique du Nord. Ingénieur, il a mécanisé la cueillette des framboises d'automne, une première au pays. Décoré Chevalier de l'Ordre national du mérite agricole par le gouvernement du Québec en 2017, il est également lauréat du prix Start-up agroalimentaire de l'année par le Conseil de la transformation alimentaire du Québec (CTAQ) en 2018.



Journée électrisante

Dimanche 28 avril, 10h00
Caisse Desjardins et hôtel de ville, Saint-Casimir

À l'occasion du Festival de films pour l'environnement, le **Conseil régional de l'environnement - Région de la Capitale-Nationale** vous invite à venir en apprendre davantage sur les véhicules électriques.

- 10h00** Essai de véhicules électriques
12h00 Brunch électrisant Desjardins (15\$)
13h30 Conférence

Essai routier



VEGNATURE





La Terre vue du cœur

Iolande Cadrin-Rossignol

Documentaire | Québec | 2018 | 91 minutes



En présence de Iolande Cadrin-Rossignol,
de Karel Mayrand et de Diego Creimer

Autour de Hubert Reeves et Frédéric Lenoir, des scientifiques, auteurs et artistes nous interpellent: la biodiversité est aujourd'hui menacée. Si certains humains sont à l'origine de la crise, d'autres, de plus en plus nombreux, s'y attaquent à bras le corps et créent des solutions.

Ensemble, dans ce film dédié aux générations futures, ils nous rappellent à quel point le vivant sous toutes ses formes est un fascinant et touchant mystère... qu'il ne tient qu'à nous de préserver !

Produit par Jane Losa Films | Distribution par Maison 4:3

Avec Hubert Reeves, Frédéric Lenoir, Edtih A Widder, Mario Cyr, Élise Desaulniers, Jérôme Dupras, Michel Labrecque, Karel Mayrand, Karine Péloffy, Emmanuelle Pouydebat, Stefan Sobrowiak et Robin Wall Kimmerer.

Iolande Cadrin-Rossignol est diplômée des deux Conservatoires (musique et théâtre), elle travaille d'abord comme animatrice et scénariste en radio et en télévision. elle réalise des documentaires dont un est consacré à l'écologie urbaine, avec Pierre Dansereau. Responsable de la production extérieure à Radio-Canada et ensuite productrice à l'ONF, elle produit plus d'une quinzaine d'œuvres documentaires, d'animation et d'expérimentation.

Elle fut aussi directrice de la Cinémathèque québécoise. Créé en 2003, le film Hubert Reeves — Conteur d'étoiles est le premier d'une trilogie documentaire. Il sera suivi du film Du Big Bang au vivant (long-métrage, mini-série, site web) et enfin, ce tout nouvel opus: La terre vue du cœur, avec Hubert Reeves. Ce film a pour ambition de partager avec le plus grand nombre le legs majeur d'Hubert Reeves aux générations futures: son combat pour la préservation de la biodiversité.



Karel Mayrand est directeur pour le Québec et l'Atlantique de la Fondation David Suzuki et président de Réalité climatique Canada, organisme fondé par Al Gore. Il est co-président de Switch, l'Alliance pour une économie verte et vice-président du conseil d'administration du Parc Jean-Drapeau. Il est co-auteur de la collection d'essais sur la transition écologique, Demain, Le Québec publiée par les Éditions La Presse, 2018.



Diego Creimer a travaillé en production de télévision et cinéma dans son pays natal, l'Argentine, avant de s'installer définitivement au Québec en 1999. Il a rejoint la Fondation David Suzuki en 2016 comme spécialiste en communications et affaires publiques. Il est co-auteur de la collection d'essais sur la transition écologique, Demain le Québec, publiée par les Éditions La Presse, 2018.

L'Emprise empire

MiK Landry

Expérimental | Québec, Canada | 2019 | 3 minutes
ImK, personnifiant l'Humanité, décrit sa relation malsaine qu'il entretient avec la Nature dans ce slam-métrage percutant! Suite de Dégouttage et Je parle à mur, ce film de MiK Landry est un cri d'alerte.



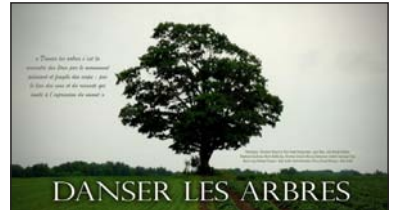
Danser les arbres

Christine Simard et Alain Audet

Expérimental | Québec, Canada | 2018 | 22 minutes

Danser les arbres c'est la rencontre des êtres par le mouvement puissant et fragile des corps ; par le lien des sens et du ressenti qui invite à l'expression du vivant. C'est espérer un contact avec ces arbres à la fois fragiles et gigantesques qui peuplent silencieusement notre existence. Un désir profond de se relier à cette nature dans un esprit de communion et de partage. C'est un parcours initiatique allant du début de la vie jusqu'à la mort, à travers les saisons naturelles de la vie.

Le projet Danser les arbres regroupe neuf artistes du domaine de la danse, de la musique, de la poésie et de l'image dans un projet de création vidéo.



Okutonou, la lagune agressée

Michel Appolinaire Aïvodji

Documentaire | Bénin | 2017 | 60 minutes

Longtemps considérée comme moyen de navigation et de transport des biens et des personnes, elle est aussi source d'alimentation et de revenu.

Malheureusement ses berges sont devenues de grands réceptacles d'ordures ménagères, de déchets solides voire bio non dégradables. Du fait de l'installation anarchique des populations et de leurs activités, ses berges présentent l'image repoussante et affligeante de zones où la pollution a atteint des normes intolérables au cœur de Cotonou. Des latrines en matériaux précaires sont construites sur pilotis à ciel ouvert. L'écosystème est perturbé. Les produits halieutiques deviennent de plus en plus rares. Certaines espèces ont même disparu.



Plongée sous ma vi(II)e

Collectif de jeunes

Documentaire | Belgique | 2018 | 26 minutes

Cet été Coup2Pouce a été interpellé par la chaleur et la sécheresse qui régnaient à Bruxelles. « C'est tellement qu'il n'y ait pas d'eau à Bruxelles », cette phrase entendue partout a été le point de départ d'un atelier où nous questionnons l'eau dans diverses dimensions. Pour en savoir plus, regardez « Plongée sous ma vi(II)e »!



Zanaka Tany – Aux enfants de la Terre

Alexandre Poulteau

Documentaire | France | 2018 | 86 minutes

À Madagascar, des hommes et des femmes s'interrogent et se lèvent pour combattre le fatalisme et la résignation au sein des leurs. Dans leurs sillages, des communautés rurales se mobilisent pour améliorer leur quotidien.

En partenariat avec Invent-Oi et Kanari Films

Avec le soutien de la Fondation de France, du CNC et de Mayotte 1ère.

Réalisation et cadrage: Alexandre Poulteau

Assistante réalisatrice et prise de son: Marion Valadier

Montage: Karine Germain



COMPLEXE ENVIRONNEMENTAL DE NEUVILLE

Régie régionale de gestion des matières résiduelles de Portneuf

RRGMRP LAREGIEVERTE.CA

Danielle et Etienne Du Sablon, membres fondateurs du FFPE

Notre entreprise est un fier partenaire du FFPE depuis 16 ans, longue vie à ce festival hors du commun et félicitations à la ténacité de son directeur artistique M. Léo Denis Carpentier

LES PHOTOGRAPHIES

LTÉE

Donnacona 418 285-2714 Saint-Casimir 418 339-2653



photodus@globetrotter.net

SAINT-ALBAN

UNE HARMONIE À EXPLORER

Festival de films p

22 au 28 avril 2019

LUNDI 22 Journée de la famille	MARDI 23	MERCREDI 24	JEUDI 25 Kabaret Kino
	Activités scolaires Écoles participantes de la Commission scolaire de Portneuf <i>Projections le 27 avril 19h30</i> Hôtel de ville		Laboratoire Auberge du... Tout le... et le comté...
	Activités scolaires Écoles participantes de la Commission scolaire de Portneuf <i>Projections le 27 avril 19h30</i> Hôtel de ville		
13h30 Projection - rencontre Famille <i>Aventures en pleine nature</i> FIFEM Animation <i>Brillantine</i> Hôtel de ville			19h30
17h00 Cocktail dînatoire Animation <i>Geneviève Bilodeau</i> <i>Protocole Chevalier de l'Ordre de la Pléiade</i> Hôtel de ville	19h30 Films en compétition <i>Plongée sous ma vi(II)e</i> <i>Zanaka Tany - Aux enfants</i> Hôtel de ville	19h30 Films en compétition <i>Pulse</i> <i>Hondar 2050</i> <i>Poisson d'or, poisson africain</i> Hôtel de ville	
20h00 Films en compétition <i>L'Emprise empire</i> <i>Danser les arbres</i> <i>Okutonu, la lagune agressée</i> Hôtel de ville			19h30 Films en compétition <i>Nous ne venons pas de votre a...</i> <i>Les Dépo...</i> Hôtel de ville

TARIFS

Billet à l'unité 7 \$

Passport 40 \$ (participez à toutes les projections, conférences et Kabaret Kino)


Cocktail dînatoire 40 \$

Brunch 15 \$ — Souper 20 \$

(toutes taxes incluses)

our l'environnement

www.ffpe.ca

25 St-Kazimir	VENDREDI 26 Kabaret Kino St-Kazimir	SAMEDI 27 Journée du terroir	DIMANCHE 28 Journée électrisante
<p>Laboratoire Kino</p> <p>Auberge du Couvent Tout le village et le comté Portneuf</p>	<p>Laboratoire Kino</p> <p>Auberge du Couvent Tout le village et le comté Portneuf</p>	<p>Laboratoire Kino</p> <p>Auberge du Couvent Tout le village et le comté Portneuf</p>	<p>10h00</p> <p>Rendez-vous électrisant Essai véhicules électriques</p> <p>Caisse Desjardins Saint-Casimir 12h00 à 13h30</p>
		<p>12h00 à 13h30</p> <p>Brunch du terroir Buffet du Rapide</p> <p>Hôtel de ville</p>	<p>12h00 à 13h30</p> <p>Brunch électrisant Desjardins</p> <p>Hôtel de ville</p>
		<p>14h00</p> <p>Notre terroir!</p> <p><i>Invité: Vincent Caron</i> Sauve ta bouffe Relève agricole</p> <p>Hôtel de ville</p>	<p>14h00</p> <p>Électrifier les transports Conférence <i>Conseil régional de l'environnement de la Capitale-Nationale</i></p> <p>Hôtel de ville</p>
		<p>17h30 à 19h00</p> <p>Souper Buffet du Rapide</p> <p>Hôtel de ville</p>	
<p>19h30</p> <p>Projection - rencontre <i>La Terre vue du coeur</i></p> <p><i>Iolande Cadrin Rossignol, réal.</i> Karel Mayrand Diego Creimer Remise du prix Fondation David Suzuki</p> <p>Hôtel de ville</p>		<p>19h30</p> <p>Remise des prix Animation <i>Geneviève Bilodeau</i> Projections</p>	
<p>21h00</p> <p>Kabaret Kino St-Kazimir</p> <p>Animation Projections en primeur des courts métrages Party!</p> <p>Hôtel de ville</p>			

Réservation:
Tél.: 418-339-3222

Pulse

*Sarah Forest, Cécile Floucat, Pauline Javelot, Juliette Gales,
Thibaut Wambre et Kevin De Garidel*

Animation | France | 2018 | 7 minutes

Jonas, un jeune homme sensible issu d'une famille de pêcheurs, se retrouve face à une immense baleine morte sur la plage, harponnée de toutes parts. Pris aux tripes face à ce massacre, il ressent la souffrance qu'elle a subie. Il se voit alors pris au piège entre ses traditions et son empathie pour la Nature.

**Hondar 2050**

Cesare Maglioni

Documentaire | Espagne | 2018 | 46 minutes

Hondar 2050 est un moyen-métrage documentaire indépendant et participatif. C'est le voyage d'un artiste basque, Carlos, pour voir ce qu'on ne veut pas voir: les déchets marins qui polluent nos mers.

C'est un voyage intime mais dur et en étroit contact

avec la mer Cantabrique à la recherche de réponses et de solutions. Les habitudes de chacun qui peuvent se transformer dans le problème de tous.

Hondar 2050 se déroule sur la magnifique côte Basque. Il appréhende, sous un angle intime et clairement écologique des thématiques telles que la diffusion d'information, la sensibilisation au problème et l'espoir d'un futur meilleur.

**Poisson d'or, poisson africain**

Thomas Grand

Documentaire | Sénégal | 2018 | 60 minutes

La région de Casamance, au sud du Sénégal, est une des dernières zones refuges en Afrique de l'Ouest pour un nombre croissant de pêcheurs artisans, de transformateurs et de travailleurs migrants. Face à une concurrence extérieure de plus en plus forte, ces femmes et ces hommes résistent en contribuant grâce à leur travail à la sécurité alimentaire de nombreux pays africains. Mais pour combien de temps encore?



Nous ne vendrons pas notre avenir*Niki Velissaropoulou**Documentaire | France | 2018 | 60 minutes*

Dimitra et Garifalia, deux adolescentes, vivent au nord de la Grèce, dans la région paradisiaque de Chalcidique. Un projet de mine d'or à ciel ouvert, mené par l'entreprise canadienne « Eldorado Gold Corporation », menace leur région d'un désastre environnemental sans précédent et les propulse dans la vie d'adulte. Plongées au cœur du combat et de la crise, avec innocence et dynamisme, elles s'engagent pour revendiquer leur avenir, qu'elles ne comptent pas vendre.

**Les dépossédés***Mathieu Roy**Documentaire | Québec, Canada | 2017 | 78 minutes*

Les dépossédés est un voyage impressionniste dans la réalité quotidienne des petits agriculteurs qui peinent à joindre les deux bouts. Dans un monde où l'agriculture industrielle règne en maître, la production d'aliments demeure l'une des professions les moins bien rémunérées de la planète. À mi-chemin entre le cinéma vérité et l'essai, ce film explore les mécanismes propulsant les agriculteurs dans une spirale de désespoir, d'endettement et de dépossession.



Tourné en Inde, en République démocratique du Congo, au Malawi, en Suisse, au Brésil et au Canada, et porté par des prises de vue magnifiques et des entrevues captivantes, Les dépossédés suit les migrations des paysans depuis leurs terres jusqu'aux chantiers de construction de mégalo-poles dystopiques.

Scénario: Richard Brouillette, Benoit Aquin

Images: Benoit Aquin, Mathieu Roy

Montage: Louis-Martin Paradis | Conception sonore : Daniel Almada

Musique: Suuns & Jerusalem in my heart, Boundaries, Tim Hecker & Daniel Lopatin

Producteurs: Lucie Tremblay, Colette Loumède, Gabriela Bussmann, Vadim Jendreyko

Producteurs délégués: Richard Brouillette, Mélanie Lasnier, Mathieu Roy

Production: Lowik Media, Mira Film, ONF

Distribution: Funfilm

Geneviève Bilodeau, présidente du jury

Comédienne et chanteuse, elle a travaillé à la télévision (Mémoires vives, 30 vies, Virginie), au théâtre (La maison face au nord, La savetière prodigieuse, La Locandiera) et au cinéma (La Sacrée, Un petit vent de panique). Elle a co-fondé le groupe Ann Victor, produit l'album solo Youpelaille et chante pour les enfants avec La Montagne secrète. Elle est aujourd'hui membre et co-productrice du trio Le Brassière shop. Au printemps 2018, Geneviève Bilodeau et Patrick R. Bourgeois ont présenté leur premier documentaire: Québec Profond. Au cours des 15 dernières années, elle s'est impliquée auprès de la Fondation rivière et du Festival de films pour l'environnement (FFPE).

Nicole Dumais

Lac St-Jean, Montréal et Genève. Un petit tour et puis revient. La protection de l'environnement, elle est, comme diraient les chinois, tombée dedans petite. Son père était agriculteur, Il donnait des noms aux vaches et plantait des arbres. Les voisins riaient de lui: Pourquoi planter des arbres? Comme pas encore assez convaincue, elle a marié Jacques Languirand (co-fondateur du FFPE) pour pousser plus loin ses « incertitudes » en la matière. La tâche est grande pour sauver la planète. Par chance, en cette période, les technologies sont importantes aussi. Pour elle, la seule façon de s'en sortir.

Éric Tessier

Natif de Saint-Casimir, il tourne son premier film en Super-8 à l'âge de 13 ans. Il étudie le cinéma à l'université Concordia puis réalise d'abord des publicités et des documentaires pour la télé. Il tourne quelques courts métrages de fiction, Neige au soleil (1995) et Viens dehors! (1998) puis un premier long métrage, Sur le seuil en 2003. Suivront 5150 rue des Ormes (2009), Les Pee-Wee (2012), Junior Majeur (2018) et prochainement Tu te souviendras de moi. À la télé on lui confie en 2000 la réalisation de 4 épisodes de la série 2 Frères. Il tournera ensuite un épisode de la Chambre no.13, 3 X Rien, Rumours, Sophie, Pour Sarah, Fugueuse et prochainement Fugueuse 2.

Christian M. Fournier

En 2004, son film Make money, salut bonsoir! lui vaut le prix du Public et le prix Enviro au Festival de films de Portneuf sur l'environnement. Il enchaîne ensuite avec Léandre Bergeron, avec conviction sans espoir (2008), et en 2012, L'ange des Grondines (Prix du Public au FFPE). En 2015, Nallua lui vaut une Mention spéciale du jury au Babel Film Festival, en Italie, et le Prix du meilleur documentaire canadien au Festival International de cinéma et d'art de Percé. En 2018, il co-réalise La maison des syriens avec Nadine Beaudet (Prix du Public FFPE et gagnant du Meilleur film international au Woodpecker International Film Festival (WIFF)).

Sébastien Merckling

Originaire de Strasbourg, France, Sébastien Merckling a posé ses valises au Québec en 2013. Ce grand cinéphile s'est rapidement impliqué dans le milieu cinématographique de Québec, et notamment auprès de Kinomada. Il en devient le coordonnateur en 2015, avant de rejoindre l'année suivante l'équipe de Spira, dont il est aujourd'hui le directeur de la distribution.

DivagationS

Caroline Caza

Expérimental | Québec, Canada | 2017 | 4 minutes

D'eau tu viens? Eau tu vas? Eau fil de l'eau, au chevet de ce monde.

**J'aurai ta peau...**

Kevin D.A. Kurytnik & Carol Beecher

Animation | Canada | 2017 | 15 minutes

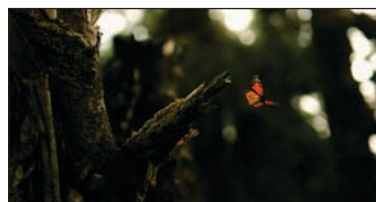
Sombre allégorie sur la cupidité et sur la sanction spirituelle qu'elle engendre, J'aurai ta peau... se déroule à l'époque de la traite des fourrures. En 1823, le gouverneur de la plus importante entreprise de commerce des fourrures au monde parcourt son domaine pour en extraire les richesses toujours plus considérables que lui procure la fructueuse chasse hivernale. Car dans son implacable univers de profits et de pertes, on tue les animaux jusqu'à la limite de l'extinction. Mais un jour, l'équilibre du pouvoir bascule, et les forces de la nature imposent une fort coûteuse sanction. Saluant au passage Melville et Coleridge, les réalisateurs Carol Beecher et Kevin Kurytnik ont créé un saisissant mythe contemporain sur le prix de l'arrogance et de la cupidité.

**Métamorphose**

Nova Ami et Velcrow Ripper

Documentaire | Canada | 2018 | 85 minutes

Ode à la planète, Métamorphose prend le pouls de notre Terre et témoigne d'une période de changements profonds: la perte d'un monde et la naissance d'un autre. Métamorphose capte la portée véritable de la crise environnementale qui secoue le monde entier. Des feux de forêt consomment des communautés, des espèces disparaissent et des écosystèmes entiers s'effondrent. La croissance économique repose sur une extraction des ressources qui va s'accroissant et elle a engendré des mécanismes capables de détruire la vie sous toutes ses formes. Mais cette crise offre également l'occasion d'une transformation. Libérant un flot d'images éblouissantes, Métamorphose jette un pont entre le présent et l'avenir en vue d'offrir à l'humanité et au monde une vision nouvelle, audacieuse.





- GRAND PRIX JACQUES-LANGUIRAND
- PRIX FONDATION DAVID SUZUKI
- PRIX MEILLEUR FILM ÉTRANGER
- PRIX DU PUBLIC

» Service de location d'équipements ou de salle de production et d'une salle de post production pour une valeur de 10 000\$, offert par SPIRA.

» La Fondation David Suzuki s'associe au Festival pour offrir un prix au meilleur montage d'un film francophone avec participation québécoise. Le gagnant recevra une copie du livre *Demain le Québec* dédicacée par les auteurs et un contrat de réalisation / montage d'une valeur approximative de 2 000\$ avec la Fondation David Suzuki à l'intérieur des 12 mois suivants.

» Sculpture originale de Ferboi, artisan forgeron d'une valeur de 600\$.



SPIRA ∞



Votez et gagnez

Lors de chacune des projections, remplissez le bulletin, votez pour votre coup de coeur ou meilleur film et courez la chance de gagner un des prix suivants. Le tirage aura lieu lors de la soirée de clôture le 27 avril.



- Pour 4 personnes: 1 nuit dans un prêt-à-camper, une visite touristique de la grotte le Trou du Diable de Saint-Casimir et 2 canots pour une journée d'une valeur de 246\$.

- Un panier-cadeau d'une valeur de 50\$ offert par Les Boissons du Roy.



Prix jeunesse

Ces prix s'adressent aux élèves ayant participé aux ateliers scolaires. Le tirage aura lieu le 27 avril à 19h30.

- Le Centre de la Biodiversité du Québec vous offre 2 laissez-passer famille d'une valeur de 100\$.



- Un certificat-cadeau de La Vallée Secrète pour une visite de 2 enfants (2 à 12 ans) accompagnés de 2 adultes, valeur 56\$.

Chaque année, des centaines d'élèves de la région participent à des activités environnementales et cinématographiques. Ces activités permettent aux enfants de se familiariser avec certains enjeux associés à l'environnement et de prendre conscience des façons de réduire leurs impacts sur la planète. Animés par Charlie Jutras, la technique de l'image par image, plus connue sous le nom de «stop-motion» sera le défi. Sur le plateau de tournage, chacun aura un rôle important à jouer et le plaisir sera définitivement au rendez-vous!

SPIRA ∞



La grande première aura lieu le 27 avril à 19h30.

Jeune et randonnée Québec

1 888 977-2330

Mangez moins Bougez plus !

www.jeuneetrandonneequbec.com

The banner features a collage of nature-related images: a hiker on a wooden trail, a waterfall, a close-up of a hand holding a leaf, a scenic view of a river valley, and people sitting on a rocky outcrop overlooking a forest.

VUES D'AFRIQUE 35 ans

www.vuesdafrique.org

5 au 14 avril 2019

The banner features a stylized African mask character in the top left and bottom left, and a large, faded version of the same character in the background. The text is set against a red and blue background.



Aliksir

HUILES ESSENTIELLES

authentiques et biologiques
PRODUCTEUR • IMPORTATEUR

REGARDEZ

spira.quebec/catalogue

SPIRA ∞

Découvrez nos films en ligne

FICIONS / DOCUMENTAIRES / FILMS DE DANSE / COURTS / LONGS

Image tirée du film 1,2,3 Viva l'Algérie de Yannick Nolin



Présenté par:

SPIRA ∞

● Le **Kabaret Kino St-Kazimir** c'est la création de courts métrages de moins de dix minutes. Pendant 72 heures intenses, les réalisateurs, comédiens, musiciens et autres participants unissent leurs forces pour créer des films sur le thème de l'environnement.

L'activité est ouverte à toutes et à tous, que vous soyez professionnel, novice ou simplement curieux d'expérimenter dans le monde du cinéma.

Le **Kabaret Kino St-Kazimir** est l'un des plus courus et des plus recherchés. C'est entre autres l'accueil et l'ouverture de la population de Saint-Casimir qui contribuent grandement à sa réputation.

Notre Kino se tiendra du 25 au 27 avril et se terminera par la projection des films.

Si vous voulez avoir du « fun » tout en rencontrant les courageux kinoïtes qui auront relevé le défi, c'est LA place pour venir prendre un verre avec nous!

Kino, c'est quoi?

Inspiré de kiné, racine grecque signifiant « mouvement », le mot Kino rime aujourd'hui avec production indépendante et libre. Le mouvement a vu le jour en 1999 à Montréal. Il existe aujourd'hui plus de 50 cellules dans 14 pays sur 4 continents. Le Kabaret Kino St-Kazimir a été créé en 2004 pour la première édition du FFPE.

« Faire bien avec rien, faire mieux avec peu et le faire maintenant! »

En collaboration avec :



VEGNATURE





SERVICES CONSEILS
CLAUDE ROMPRÉ



Le bulletin de la Société d'histoire
et de généalogie de Saint-Casimir

Abonnez-vous : shgsc@hotmail.com

Visitez notre site internet : www.genealogie.org/club/shgsc

Gîte "Le temps futile"



Tourisme personnel

133, rang Laurent-Rivard
Saint-Casimir, Qc
<http://giteletempsfutile.com/>

Gîte B & B Hébergement "Pour les amis" à la Campagne



GABRIELLE POISSON
& GASTON GIRARD

950, Rivière Noire
Saint-Casimir de Portneuf,
Québec, Canada G0A 3L0

Tél.: (418) 339-2320
EMAIL: INFO@GITEPOURLESAMIS.NET



Godin Station Service

650, boul. de la Montagne
Saint-Casimir (Qc)
G0A 3L0
Tél. : 418-339-2194



Denis et Clément Godin
propriétaires



Joëlle MAILHOT
Chantal ROBITAILLE
Julie MOISAN
PHARMACIENNES

Affilié à



Horaire:

Lundi, mardi, mercredi 9h à 17h30
Jeudi, vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 16h
phr_st-casimir@brunet.ca

415, boul. de la Montagne, Saint-Casimir G0A 3L0
Tél. : 418 339-3456 • Fax : 418 339-2405 • www.brunet.ca

Gîte et Café-Bistro de la Tour

CAFÉ FRAIS TORRÉFIÉ
DÎNER-SOUPER
DESSERTS MAISON
COMPTOIR BAR
SALLE DE RÉCEPTION
OU DE RÉUNION



300, rue Ste-Anne-de-la-Pérade | 418 325-1746



418 268-3440 // gitechezfrance@globetrotter.net



Production maraîchère
certifiée biologique



Paniers de légumes équiterre
Élevage de canards, oies, pintades
sans antibiotique
Kiosque à la ferme

418 277-2966

Monique Duchesne
Jacques Laberge

635 rang St-Achille, St-Ubalde, G0A 4L0
www.plumesetlegumes.com



Alain Thibault Propriétaire
NOUVELLE ÉPICERIE GRANDE SURFACE

675, boulevard de la montagne,
Saint-Casimir (Québec)
418-339-2930

Ouvert 7 jours sur 7 de 8h00 à 21h00



VINCENT CARON DÉPUTÉ DE PORTNEUF

📍 118, rue Saint-Pierre, Saint-Raymond (QC) G3L 1P6

☎ 418 337-4378 | 1 855 383-0712 ✉ vincent.caron.port@assnat.qc.ca

Profitez-en pleinement

Choisir Desjardins, c'est aussi appuyer le Festival de films pour l'environnement.

La Caisse Desjardins de l'Ouest de Portneuf et les caisses de la région de Portneuf sont fières de contribuer au succès de cet événement.





Illustratrice depuis qu'elle est toute petite, elle quitte sa Colombie natale pour venir étudier la littérature comparée pendant un an au Québec. Dans le cadre de cet échange avec l'Université de Montréal, le hasard l'amena à dessiner le visuel du premier Festival de films de Portneuf sur l'environnement (2004). Depuis, chaque année elle récidive. En 2009, elle revient comme invitée spéciale pour la sixième édition du FFPE et reçoit pour l'occasion le statut de membre honorifique de Rendez-vous culturels de Saint-Casimir.

Ses dessins se retrouvent dans plusieurs publications, dont le « Boletín Cultural y Bibliográfico », une des publications culturelles les plus importantes de la Colombie. Elle a fondé Tángara, une entreprise qui produit des objets et vêtements pour bébés et enfants (<https://www.facebook.com/Tangara.Tangara/>). Elle continue aussi à travailler avec la Fondation Septum Arte y Cultura de Bucaramanga, où elle développe des projets en arts plastiques et visuels.

Stéphane Chénard: forger la passion



Ferboi
Ferronnerie d'art
Fer forgé

www.ferboi.com

stephanechenard@ferboi.com

418-284-1013

120 rue de l'Aube, St-Raymond



	imprimerie germain inc.	Un seul endroit... service rapide!
200, rue Boivin Donnacona, (Québec) G3M 2G5		Tél. : 418 285-0827 Courriel : imp@globetrotter.net



DESCHAMBAULT-GRONDINES

Une municipalité engagée dans le
développement durable de sa communauté

Joël Godin

Député Portneuf-Jacques-Cartier



Que cette 16^e
édition soit, une
fois de plus, une
grande réussite!

Bon festival!

334, Rte 138, Saint-Augustin-de-Desmaures 418 870-1571 • joel.godin@parl.gc.ca

Des professionnels à votre écoute pour des services de qualité



Josée Leclerc
CPA, CA

Adam Perreault
CPA, CA

Caroline Beaulé
CPA, CA

Sandra Gignac
CPA, CA

Sylvain Potvin
CPA, CA

Isabelle Gagné
CPA, CGA

Isabelle Denis
CPA, CGA

Éric Tremblay
CPA, CGA



Depuis plus de **50** ans

**BÉDARD
GUILBAULT** INC.

Société de comptables professionnels agréés

www.bedardguilbault.qc.ca

SAINT-RAYMOND

423A, rue Saint-Cyrille, Saint-Raymond G3L 4S6
418 337-2231

SAINT-MARC-DES-CARRIÈRES

1885, boul. Bona-Dussault
Saint-Marc-des-Carrières G0A 4B0
418 268-3334

DONNACONA

110, rue Commerciale, Donnacona G3M 1W1
418 285-1234

DERY

telecom

est fière de soutenir le
Festival de films pour l'environnement
de Portneuf

1.866.544.3358 |



| derytele.com